

TIESAS SPRIEDUMS (treš? pal?ta)

2014. gada 22. oktobr? (*)

L?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu – Pakalpojumu sniegšanas br?v?ba – Ierobežojumi – Nodok?u ties?bu akti – Ien?kumi no azartsp??u laimestiem – Atš?ir?ga nodok?a piem?rošana laimestiem, kas ir g?ti ?rvalstis, un tiem, kas g?ti uz??mumos valst?

Apvienot?s lietas C?344/13 un C?367/13

par l?gumiem sniegt prejudici?lu nol?mumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *Commissione tributaria provinciale di Roma* (It?lija) iesniedza ar l?mumiem, kas pie?emti 2013. gada 28. maij? un kas Ties? re?istr?ti 2013. gada 24. j?nij? un 1. j?lij?, tiesved?b?s

Cristiano Blanco (C?344/13),

Pier Paolo Fabretti (C?367/13)

pret

Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale I di Roma – Ufficio Controlli.

TIESA (treš? pal?ta)

š?d? sast?v?: pal?tas priekšs?d?t?js M. Ileši?s [M. Ileši?], tiesneši A. O’K?fs [A. Ó Caoimh], K. Toadere [C. Toader] (referente), E. Jaraš?ns [E. Jaraši?nas] un K. G. Fernlunds [C. G. Fernlund],

?ener?ladvok?ts P. Kruss Viljalons [P. Cruz Villalón],

sekret?rs A. Kalots Eskobars [A. Calot Escobar],

?emot v?r? rakstveida procesu,

?emot v?r? apsv?rumus, ko sniedza:

- C. Blanco un P. P. Fabretti v?rd? – M. Rosa un S. Cristaldi, avvocati,
- It?lijas vald?bas v?rd? – G. Palmieri, p?rst?ve, kurai pal?dz G. De Bellis, avvocato dello Stato,
- Be??ijas vald?bas v?rd? – L. Van den Broeck, k? ar? J.?C. Halleux, p?rst?vji, kuriem pal?dz P. Vlaemminck un R. Verbeke, advocaten,
- Eiropas Komisijas v?rd? – D. Recchia un W. Roels, p?rst?vji,

?emot v?r? p?c ?ener?ladvok?ta uzklauš?šanas pie?emto l?mumu izskat?t lietu bez ?ener?ladvok?ta secin?jumiem,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 Šie l?gumi sniegt prejudici?lus nol?mumus ir par EKL 46. un 49. panta, pašreiz – LESD 52. un 56. panta, interpret?ciju.

2 Šie l?gumi tika iesniegti tiesved?b?s attiec?gi starp *C. Blanco* un *P. P. Fabretti* un *Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale I di Roma – Ufficio Controlli* [le??mumu dienestu – I Romas provinces direkciju – Nodok?u inspekciju] (turpm?k tekst? – “le??mumu dienests”) jaut?jum? par t? nodok?a pazi?ojumiem.

Atbilstoš?s ties?bu normas

Savien?bas ties?bas

3 Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 26. oktobra Direkt?vas 2005/60/EK par to, lai nepie?autu finanšu sist?mas izmantošanu nelikum?gi ieg?tu l?dzek?u legaliz?šanai un teroristu finans?šanai (OV L 309, 15. lpp.), 2. panta 1. punkta 3) apakšpunkta f) punkt? ir paredz?ts, ka t? tiek piem?rota attiec?b? uz kazino.

It?lijas ties?bas

4 Republikas prezidenta 1986. gada 22. decembra Dekr?ta Nr. 917, ar ko apstiprina Likuma par iedz?vot?ju ien?kuma nodokli konsolid?to tekstu (*decreto del Presidente della Repubblica n. 917 – approvazione del testo unico delle imposte sui redditi*) (1986. gada 31. decembra GURI Nr. 302 parastais pielikums), 67. panta 1. punkta d) apakšpunkt? versij?, kas bija sp?k? pamatlietas faktisko apst?k?u laik? (turpm?k tekst? – “DPR 917/86”), “plaš?kai sabiedr?bai r?kotu izložu, balvu konkursu, azartsp??u un der?bu laimesti, k? ar? prasmju konkursu vai veiksmes sp??u balvas” ir piel?dzin?tas citiem ie??mumiem, kuri ietilpst ien?kuma nodok?a b?z?.

5 Š? dekr?ta 69. panta 1. punkt? ir preciz?ts, ka š?s balvas un laimesti, kas ir piemin?ti t? 67. panta 1. punkta d) apakšpunkt?, “piln? apm?r? ir taks?cijas period? g?tais ien?kums, no kura nav veicami atskait?jumi”.

6 Republikas prezidenta 1973. gada 29. septembra Dekr?ta Nr. 600, ar ko ievieš kop?gos noteikumus ien?kuma nodok?a konstat?jumiem (1973. gada 16. oktobra GURI Nr. 268 parastais pielikums), 30. panta pirmaj? da?? ir noteikts:

“[...] nodokli par laimestiem, kuri g?ti no izloz?m, prasmju konkursiem, balvu konkursiem, totalizatoriem un der?b?m un kurus izmaks? valsts, publisko vai priv?tties?bu juridisk?s personas, kas nor?d?tas 23. panta 1. punkt?, ietur ien?kuma g?šanas viet?, past?vot iesp?jai nodokli atg?t, iz?emot gad?jumos, kad cit?s ties?bu norm?s jau ir noteikts, ka nodok?a summa j?ietur ien?kuma g?šanas viet?. Nodokli ien?kuma izmaksas viet? neietur, ja [...] balvu kopsumma nep?rsniedz 50 000 liras [EUR 25,82]; ja t? p?rsniedz šo robežu, tad nodoklis j?maks? par visu summu.”

7 Tom?r šo normu nepiem?ro laimestiem, ko izmaks? It?lijas azartsp??u uz??mumi, jo saska?? ar š? dekr?ta 30. panta sept?to da?u nodoklis par laimestiem, ko izmaks? šie uz??mumi, ir ietverams nodokl? par iestud?jumiem, kas pašreiz ir p?rtapis izklaides nodokl?, ko ieviesa ar 1999. gada 26. febru?ra Le?islat?vo dekr?tu Nr. 60 (1999. gada 12. marta GURI Nr. 59, 5. lpp.).

8 Turkl?t saska?? ar Republikas prezidenta 1972. gada 26. oktobra Dekr?ta Nr. 640 par nodokli par iestud?jumiem (*decreto del Presidente della Repubblica n. 640 – imposta sugli spettacoli*) (1972. gada 11. novembra GURI Nr. 292 parastais pielikums) 3. pantu, ko groza ar 1999. gada 26. febru?ra Le?islat?vo dekr?tu Nr. 60, azartsp??u organiz?šanas uz??mumi, kas maks? izklaides nodokli, ir atbr?voti no pien?kuma iekas?t nodokli no skat?t?jiem, dal?bniekiem un der?bu dal?bniekiem. Š? nodok?a b?zi veido ien?kumi no sabiedr?bai p?rdotaj?m ieejas bi?et?m,

k? ar? no dienas pozit?v? atlikuma, ko apr??ina, no dal?bai azartsp?l?s iekas?taj?m summ?m at?emot sp?l?t?jiem laimestos izmaks?t?s summas, un jebkuriem citiem ar azartsp?l?m saist?tajiem ie??mumiem.

Pamatlietas un prejudici?lais jaut?jums

Lieta C?344/13

9 2011. gada 1. decembr? ie??mumu dienests nos?t?ja tr?s nodok?a pazi?ojumus *C. Blanco*, kuros tam tika p?rmesta ien?kumu deklar?cijas neiesniegšana par visiem fisk?lajiem gadiem no 2007. l?dz 2009. gadam, k? ar? tas, ka vi?š 2007. gad? neesot deklar?jis summu EUR 410 227 apm?r?, 2008. gad? – summu EUR 25 969 apm?r?, k? ar? 2009. gad? – summu EUR 46 028 apm?r?, kas atbilst laimestiem, kuri g?ti kazino gan cit?s dal?bvalst?s, gan trešaj?s valst?s. Tas apgalvo, ka š?m summ?m bija j?b?t iek?aut?m *C. Blanco* ar nodokli apliekamaj? ien?kum?, jo t?s esot “citi ien?kumi” *DPR 917/86* 67. panta 1. punkta d) apakšpunkta izpratn?. L?dz ar to *C. Blanco* tika veikts fizisko personu ien?kuma nodok?a uzr??ins EUR 488 703,16 apm?r? par 2007. fisk?lo gadu, EUR 23 919,86 apm?r? par 2008. fisk?lo gadu un EUR 41 291,89 apm?r? par 2009. fisk?lo gadu, pieskaitot nokav?juma naudu un naudas sodus.

10 *C. Blanco* c?la vair?kas pras?bas pret šiem nodok?u pazi?ojumiem. Š?s pras?bas tika apvienotas, jo to priekšmets un pras?t?js pamatliet? bija saist?ti. Vi?š uzskata, pirmk?rt, ka ie??mumu dienests balst?s uz inform?ciju, kura ir j?apl?ko piesardz?gi, jo t?s izcelsme ir interneta vietne, kur? ir nor?d?tas tikai laimestu bruto summas un kur? nav ?emti v?r? vair?ki elementi, kas ietekm? šos laimestus, piem?ram, “stacking” prakse, zaud?jumi un izmaksas. Otrk?rt, vi?š apgalvo, ka ar šiem nodok?u pazi?ojumiem tiek p?rk?pti it ?paši dubult?s nodok?a uzlikšanas aizlieguma princips, kurš ir noteikts starptautiskaj?s konvencij?s, atsaucoties uz Ekonomisk?s sadarb?bas un att?st?bas organiz?cijas (ESAO) Nodok?u paraugkonvencijas par ien?kumiem un kapit?lu 2. pantu, LESD 56. pant? paredz?tais pakalpojumu sniegšanas br?v?bas princips un nediskrimin?cijas princips, kas noteikts Eiropas Savien?bas Pamatties?bu hartas 21. pant?, k? ar? LESD 18. un 49. pant?. *C. Blanco* nor?da uz diskrimin?jošu attieksmi, jo It?lij? g?tie laimesti esot atbr?voti no deklar?šanas pien?kuma un tiem nepiem?ro ien?kuma nodokli, t? k? tiem ien?kuma g?šanas viet? piem?ro aizvietojošo izklaides nodokli un t? k? cit?s valst?s g?tiem laimestiem jau ir piem?rots nodoklis ien?kuma g?šanas viet? šaj?s valst?s, tie neb?tu j?apliek ar nodokli It?lij?.

11 Šaj? zi?? *C. Blanco* atsaucas uz lietu, kuru vi?š uzskata par l?dz?gu un kur? pie?emts spriedums *Lindman* (C?42/02, EU:C:2003:613), kur? Tiesa nosprieda, ka EKL 49. pants nepie?auj t?dus dal?bvalsts ties?bu aktus, saska?? ar kuriem laimesti, kas g?ti cit?s dal?bvalst?s organiz?taj?s azartsp?l?s, tiek uzskat?ti par laim?t?ja ien?kumu, kas apliekams ar iedz?vot?ja ien?kuma nodokli, turpretim laimesti no šaj? dal?bvalst? organiz?taj?m azartsp?l?m ar nodokli nav apliekami. Vi?š uzskata, ka iesniedz?jtiesai ir j?atsak?s piem?rot valsts tiesisko regul?jumu t? diskrimin?još? rakstura d??, it ?paši t?d??, ka tas ir pretrun? LESD 56. pantam.

12 Ie??mumu dienests apstr?d pras?bu pamatliet? pamatot?bu un l?dz t?s noraid?t. Tas uzskata, ka ir r?kojies saska?? ar sp?k? esošiem ties?bu aktiem, un visp?r?g? veid? atsaucas uz detaliz?t?ku paskaidrojumu pazi?ojum? par nodokli, kur? tas ir nor?d?jis, ka tiek uzskat?ts, ka pras?t?js pamatliet? par šiem fisk?lajiem gadiem nav iesniedzis ien?kumu deklar?ciju.

13 Iesniedz?jtiesa noraida pamatu par dubulto nodok?a uzlikšanu, uzskatot, ka j?noš?ir azartsp??u uz??mumu maks?jamais nodoklis no t?, kas j?maks? vinn?t?jam. Azartsp??u uz??muma un vinn?t?ja nodok?u maks?jumi tiks iekas?ti uz daž?du aktu b?zes, ar ko uzliek nodokli.

14 Lai gan š? tiesa piekr?t, ka past?v atš?ir?ga attieksme nodok?u jom? atkar?b? no t?, vai

laimests ir g?ts It?lij? vai cit? dal?bvalst?, š? atš?ir?g? attieksme esot aizliegta diskrimin?cija tikai tad, ja nepast?v iemesli, kas ?auj š?du diskrimin?ciju attaisnot.

15 Š? tiesa apstiprina, ka saska?? ar Tiesas judikat?ru š?du atš?ir?gu attieksmi var?tu uzskat?t par attaisnotu, ja t? ir noteikta skaidr?, atk?pi saturoš? norm?, k?, piem?ram, LESD 52. pants, uz kuru ir nor?de LESD 62. pants, un kuras m?r?is ir nodrošin?t sabiedrisko k?rt?bu, sabiedrisko droš?bu vai sabiedr?bas vesel?bu, tom?r kura ir sader?ga ar sam?r?guma principu un efekt?vi garant? m?r?a sasniegšanu saska?ot? un sistem?tisk? veid?.

16 Iesniedz?jtiesa uzskata, ka It?lijas ties?bu aktu m?r?is bija ne tik daudz aizsarg?t valsts azartsp??u uz??mumus, cik attur?t no noziedz?gi ieg?tu l?dzek?u legaliz?cijas un no š?di ieg?ta kapit?la autom?tiskas legaliz?cijas ?rvalst?s, k? ar? ierobežot nekontrol?jamas izcelsmes kapit?la aizpl?šanu uz ?rvalst?m vai iepl?šanu It?lij?.

17 Š? tiesa uzskata, ka Tiesai prec?zi j?nov?rt? mot?vi, k?d?? valsts likumdev?js ir pie??mis š?du tiesisko regul?jumu, un ka It?lijas vald?bai b?tu j?b?t iesp?jai izskaidrot iemeslus, k?d?? t? nol?ma uzlikt nodokli ?rvalst?s g?tiem azartsp??u laimestiem.

18 Šajos apst?k?os *Commissione tributaria provinciale di Roma* [Romas provinces Nodok?u tiesa] nol?ma aptur?t tiesved?bu un uzdot Tiesai š?du prejudici?lu jaut?jumu:

“Vai [LESD 56. pantam] pretrun? ir tas, ka It?lijas rezidentiem tiek noteikti pien?kumi aplikšanai ar nodokli deklar?t Eiropas Savien?bas dal?bvalstu azartsp??u organiz?šanas viet?s g?tos laimestus un par tiem maks?t nodokli, k? noteikts [DPR 917/86] 67. panta [1. punkta] d) apakšpunkt?, vai ar? tas ir uzskat?ms par attaisnotu ar sabiedrisk?s k?rt?bas, valsts droš?bas un vesel?bas apsv?rumiem [LESD 52. panta] izpratn??”

Lieta C?367/13

19 2011. gada 6. decembr? le??mumu dienests nos?t?ja *P. P. Fabretti* nodok?a pazi?ojumu par 2009. gadu, kur? tas prasa samaks?t summu EUR 45 327,48 apm?r?, jo vi?š neesot deklar?jis EUR 52 000 laimestu, kas vinn?ts pokera sp?l?s cit? dal?bvalst? esošaj? kazino.

20 *P. P. Fabretti* šo nodok?a pazi?ojumu apstr?d?ja t?du pašu iemeslu d??, k?dus izkl?st?jis *C. Blanco*, un c?la pras?bu ties? pret to. le??mumu dienests nor?da analogus argumentus k? liet? pret *C. Blanco*.

21 *Commissione tributaria provinciale di Roma* analog? veid? k? pirmaj? jaut?jum? liet? C?344/13 attaisno nepieciešam?bu sa?emt prejudici?lu nol?mumu. T? nol?ma aptur?t lietas izskat?šanu un uzdot Tiesai vienu prejudici?lu jaut?jumu, kurš ir identisks šaj? l?gum? sniegt prejudici?lu nol?mumu formul?tajam.

22 Ar Tiesas priekšs?d?t?ja 2013. gada 11. maija r?kojumu lietas C?344/13 un C?367/13 rakstveida un mutv?rdu proces? un gal?g? sprieduma pasludin?šanai tika apvienotas.

Par prejudici?lo jaut?jumu

23 Ar savu vien?go jaut?jumu iesniedz?jtiesa b?t?b? jaut?, vai LESD 52. un 56. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka tie nepie?auj t?dus dal?bvalsts ties?bu aktus, atbilstoši kuriem laimestiem azartsp?l?s, kas g?ti azartsp??u uz??mumos šaj? valst?, nepiem?ro nodokli, bet laimestiem, kas g?ti cit?s dal?bvalst?s, to piem?ro, un vai sabiedrisk?s k?rt?bas, valsts droš?bas un vesel?bas apsv?rumi ?auj attaisnot š?du atš?ir?gu attieksmi.

24 Vispirms svar?gi ir preciz?t, ka, lai gan tiešo nodok?u uzlikšana ir dal?bvalstu kompetenc?,

t?m tom?r š? kompetence ir j??steno, iev?rojot Savien?bas ties?bas (šaj? zi?? skat. spriedumu *Lindman*, EU:C:2003:613, 18. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

25 Pirmk?rt, iesniedz?jtiesa jaut?, vai pamatliet? apl?kojamais tiesiskais regul?jums ir pakalpojumu sniegšanas br?v?bas ierobežojums.

26 Šaj? zi?? j?atg?dina, ka LESD 56. pant? paredz?t? pakalpojumu sniegšanas br?v?ba prasa ne tikai jebk?das diskrimin?cijas nov?ršanu attiec?b? uz cit? dal?bvalst? dibin?tu pakalpojumu sniedz?ju t? pilson?bas d??, bet ar? jebk?da ierobežojuma atcelšanu, kaut ar? tas ir vien?di piem?rojams gan viet?jiem, gan citu dal?bvalstu pakalpojumu sniedz?jiem, ja šis ierobežojums aizliedz, apgr?tina vai padara maz?k pievilc?gus t? pakalpojumu sniedz?ja pakalpojumus, kurš dibin?ts cit? dal?bvalst?, kur? tas likum?gi sniedz l?dz?gus pakalpojumus (skat. it ?paši spriedumu *Dirextra Alta Formazione*, C?523/12, EU:C:2013:831, 21. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

27 K? Tiesa jau ir nospriedusi, LESD noteikumi par pakalpojumu sniegšanas br?v?bu ir piem?rojami darb?bai, ar kuru pakalpojumu sa??m?jiem tiek ?auts pret atl?dz?bu piedal?ties azartsp?l?s (spriedums *Zenatti*, C?67/98, EU:C:1999:514, 24. punkts un taj? min?t? judikat?ra). Turkl?t no pakalpojumu sniegšanas br?v?bas ieguv?js ir k? pakalpojumu sniedz?js, t? ar? to sa??m?js (spriedums *Liga Portuguesa de Futebol Profissional* un *Bwin International*, C?42/07, EU:C:2009:519, 51. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

28 Pamatliet? no iesniedz?jtiesas konstat?jumiem, k? ar? no It?lijas vald?bas apsv?rumiem izriet, ka ar valsts tiesisko regul?jumu It?lij? esošajos azartsp??u uz??mumos g?tie laimesti tiek aplikti ar nodokli ien?kuma g?šanas viet?, proti, nodoklis j?maks? šiem azartsp??u uz??mumiem. Prec?z?k, valst? esošajos azartsp??u uz??mumos g?tie laimesti tiek aplikti ar nodokli, ko apr??ina k? starp?bu starp par sp?l?m iekas?to summu un sp?l?t?jiem izmaks?tiem laimestiem. It?lijas vald?ba preciz?, ka It?lij? esošajos azartsp??u uz??mumos g?tie laimesti ir atbr?voti no ien?kuma nodok?a, lai nov?rstu dubultu nodok?a uzlikšanu vienai un tai pašai summai – k? priekšnodokli azartsp??u uz??mum? un v?l?k k? nodokli sp?l?t?jam.

29 Savuk?rt ?rvalst?s esošajos azartsp??u uz??mumos g?tie laimesti tiek uzskat?ti par ien?kumiem. Šiem ien?kumiem j?par?d?s ien?kumu deklar?cij?, un t?tad tos aplik ar ien?kuma nodokli.

30 T?d?j?di šis valsts tiesiskais regul?jums, kur? atbr?vojumu no nodok?a par laimestiem pieš?ir tikai tad, ja tie ir g?ti šaj? dal?bvalst?, attiec?b? uz pakalpojumiem, par k?diem ir uzskat?ma azartsp??u organiz?šana pret atl?dz?bu, piem?ro atš?ir?gu nodok?u sist?mu atkar?b? no t?, vai šis pakalpojums ir sniegts šaj? dal?bvalst? vai ar? cit?s dal?bvalst?s (šaj? zi?? skat. spriedumus *Laboratoires Fournier*, C?39/04, EU:C:2005:161, 15. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

31 Turkl?t, k? nor?da pras?t?ji pamatliet? un Eiropas Komisija, atš?ir?ga attieksme nodok?u jom?, saska?? ar kuru tikai cit? dal?bvalst? g?tie azartsp??u laimesti ir uzskat?mi par ien?kumiem, kas aplikami ar nodokli, samazina v?lmi doties uz citu dal?bvalsti, lai sp?l?tu azartsp?les. Attiec?gie pakalpojumu sa??m?ji, kuri ir t?s dal?bvalsts rezidenti, kas ieviesusi š?du atš?ir?gu attieksmi, tiek attur?ti no dal?bas cit?s dal?bvalst?s re?istr?tu azartsp??u uz??mumu organiz?taj?s sp?l?s, ?emot v?r? to, ka vi?iem ir svar?gi sa?emt nodok?u atbr?vojumus (p?c analo?ijas skat. spriedumus *Vestergaard*, C?55/98, EU:C:1999:533, 21. punkts, k? ar? Komisija/D?nija, C?150/04, EU:C:2007:69, 40. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

32 Tas, ka šaj? dal?bvalst? re?istr?tiem azartsp??u pakalpojumu sniedz?jiem piem?ro nodokli k? azartsp??u organizatoriem, neat?em pamatliet? apl?kotajam tiesiskajam regul?jumam t?

ac?mredzami diskrimin?jošo raksturu, jo šis nodoklis, k? nor?da iesniedz?jtiesa, nav analogs ien?kuma nodoklim, kas tiek piem?rots laimestiem, kurus nodok?a maks?t?ji ir guvuši cit?s dal?bvalst?s organiz?t?s azartsp?l?s (šaj? zi?? skat. spriedumu *Lindman*, EU:C:2003:613, 22. punkts).

33 L?dz ar to t?ds tiesiskais regul?jums k? pamatliet? rada LESD 56. pant? garant?t?s pakalpojumu sniegšanas br?v?bas diskrimin?jošu ierobežojumu ne tikai attiec?b? uz pakalpojuma sniedz?jiem, bet ar? attiec?b? uz to sa??m?jiem.

34 Otrk?rt, j?p?rbauda, vai šis diskrimin?jošais ierobežojums var tikt attaisnots.

35 Iesniedz?jtiesa un It?lijas vald?ba nor?da, ka pamatliet? apl?kojam? valsts tiesisk? regul?juma m?r?is ir nov?rst noziedz?gi ieg?tu l?dzek?u legaliz?ciju un š?di ieg?ta kapit?la autom?tisku legaliz?ciju ?rvalst?s, k? ar? ierobežot ?paši nenoteiktas izcelsmes kapit?la aizpl?šanu uz ?rvalst?m vai iepl?šanu It?lij?.

36 T?d?j?di, k? nor?da š? vald?ba, Tiesa ir vair?kk?rt?gi nospriedusi, ka azartsp??u tiesiskais regul?jums ir viena no jom?m, kur? dal?bvalstu starp? ir iev?rojamās atš?ir?bas mor?les, reli?ijas un kult?ras aspektos. T? k? šis jaut?jums Savien?bas l?men? nav saska?ots, šaj?s jom?s katrai dal?bvalstij pašai atbilstoši savai v?rt?bu skalai ir j?izv?rt?, kas vajadz?gs attiec?go interešu aizsardz?bai (skat. it ?paši spriedumus *Stanleybet International* u.c., C?186/11 un C?209/11, EU:C:2013:33, 24. punkts, k? ar? *Digibet* un *Albers*, C?156/13, EU:C:2014:1756, 24. punkts).

37 Tom?r, lai gan Tiesas judikat?r? jau ir identific?ti noteikti t?di prim?ro visp?r?jo interešu apsv?rumi k? pat?r?t?ju aizsardz?ba, kr?pšanas nov?ršana un soci?lo probl?mu, kas saist?tas ar sp?l?šanu, nov?ršana, kas var tikt izvirz?ti, lai pamatotu pakalpojumu sniegšanas br?v?bas ierobežošanu, šie m?r?i nevar tikt izvirz?ti, lai pamatotu ierobežojumus, kas piem?roti diskrimin?joši (spriedums Komisija/Sp?nija, C?153/08, EU:C:2009:618, 36. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

38 T?d?j?di diskrimin?jošs ierobežojums ir sader?gs ar Savien?bas ties?b?m tikai tad, ja uz to attiecas tiešs, atk?pi saturošs noteikums, k?, piem?ram, LESD 52. pants, uz kuru ir nor?de LESD 62. pants, kura m?r?is ir nodrošin?t sabiedrisko k?rt?bu, sabiedrisko droš?bu vai sabiedr?bas vesel?bu (šaj? zi?? skat. it ?paši spriedumus Komisija/V?cija, C?546/07, EU:C:2010:25, 48. punkts un taj? min?t? judikat?ra, k? ar? *Dickinger* un *Ömer*, C?347/09, EU:C:2011:582, 79. punkts).

39 L?dz ar to t?ds valsts tiesiskais regul?jums k? pamatliet? ir attaisnojams tikai, cikt?l t? m?r?i atbilst sabiedrisk?s k?rt?bas, sabiedrisk?s droš?bas vai sabiedr?bas vesel?bas apsv?rumiem LESD 52. panta izpratn?. Turkl?t j?atg?dina, ka dal?bvalstu noteiktajiem ierobežojumiem ir j?atbilst sam?r?guma nosac?jumiem. T?d?j?di valsts tiesiskais regul?jums var nodrošin?t izvirz?t? m?r?a sasniegšanu tikai tad, ja tas re?li atbilst r?p?m to sasniegt saskan?g? un sistem?tisk? veid? (šaj? zi?? skat. spriedumus *Engelmann*, C?64/08, EU:C:2010:506, 35. punkts, k? ar? *Pfleger* u.c., C?390/12, EU:C:2014:281, 43. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

40 M?r?u identific?šana, kuri faktiski tiek sasniegti ar valsts tiesisko regul?jumu, Tiesas saska?? ar LESD 267. pantu izskat?maj? liet? ir iesniedz?jtiesas kompetenc?. Turkl?t iesniedz?jtiesai, kaut ar? ?emot v?r? Tiesas sniegt?s nor?des, ir ar? j?p?rbauda, vai dal?bvalsts noteiktie ierobežojumi atbilst pras?b?m, kas izriet no Tiesas judikat?ras attiec?b? uz to sam?r?gumu (šaj? zi?? skat. spriedumu *Pfleger* u.c., EU:C:2014:281, 47. un 48. punkts, k? ar? min?t? judikat?ra).

41 Vispirms attiec?b? uz It?lijas vald?bas nor?d?tajiem m?r?iem saist?b? ar noziedz?gi ieg?to

I?dzek?u legaliz?cijas nov?ršanu un nepieciešam?bu ierobežot nenoteiktas izcelsmes kapit?la aizpl?šanu uz ?rvalst?m vai iepl?šanu It?lij? nav j?nosaka, vai šie m?r?i var ietilpt sabiedrisk?s k?rt?bas j?dzien?, s?kum? pietiek tikai konstat?t, k? tas izriet ar? no Tiesas judikat?ras, ka dal?bvalsts iest?des nevar pamatoti visp?r?ji un bez izš?ir?bas prezum?t, ka cit? dal?bvalst? re?istr?t?s organiz?cijas vai subjekti veic noziedz?ga rakstura darb?bas (šaj? zi?? skat. spriedumu Komisija/Sp?nija, EU:C:2009:618, 39. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

42 P?c tam j?nor?da, k? nor?d?jusi Eiropas Komisija, ka It?lijas vald?ba nesniedz pier?d?jumu par to, ka, pat ja organiz?t?s noziedz?bas preces It?lij? ir lielos daudzumos, t?s piln?b? vai liel?koties b?tu izgatavotas ?rvalst?s.

43 Turkl?t tas, ka nodok?a atlaide visp?r?gi š?iet nesam?r?ga, jo t? p?rsniedz nepieciešamo c??ai pret noziedz?gi ieg?ta kapit?la legaliz?ciju, dal?bvalstu r?c?b? šim nol?kam ir citi I?dzek?i, t?di k? Direkt?va 2005/60, kuras m?r?is ir c?n?ties ar noziedz?gi ieg?tu I?dzek?u legaliz?ciju un kura ir piem?rojama kazino saska?? ar t?s 2. panta 1. punkta 3) apakšpunkta f) punktu.

44 Visbeidzot nevar izsl?gt, ka c??a pret azartsp??u atkar?bu var?tu tikt uzskat?ta par t?du, kas ietilpst sabiedr?bas vesel?bas aizsardz?bas j?dzien? (skat. šaj? zi?? spriedumu Komisija/Sp?nija, EU:C:2009:618, 40. punkts un taj? min?t? judikat?ra), un š?d? veid? t? var attaisnot diskrimin?jošo pakalpojumu sniegšanas br?v?bas ierobežojumu.

45 K? nor?da Be??ijas vald?ba, Tiesa ir vair?kk?rt nor?d?jusi uz azartsp??u jomas ?pašo raksturu, kur? atš?ir?b? no br?vas un neizkrop?otas konkurences ieviešanas tradicion?laj? tirg? š?das konkurences piem?rošana ?oti ?pašaj? azartsp??u tirg?, proti, starp vair?kiem uz??m?jiem, kuriem at?auts pied?v?t vienas un t?s pašas azartsp?les, rad?tu kait?jumu, kas saist?ts ar to, ka šie uz??m?ji b?tu mudin?ti sacensties ar izdomas sp?ju, lai padar?tu savus pied?v?jumus atrakt?v?kus nek? to konkurentiem, un t?d? veid? tiktu palielin?ti ar sp?l?m saist?tie pat?r?t?ju izdevumi, k? ar? vi?u azartsp??u atkar?bas riski (it ?paši skat. spriedumus *Pfleger* u.c., EU:C:2014:281, 46. punkts un taj? min?t? judikat?ra, k? ar? *Digibet* un *Albers*, EU:C:2014:1756, 31. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

46 Tom?r t?dos apst?k?os, k?di ir pamatliet?, dal?bvalsts nodok?a piem?rošana cit?s dal?bvalst?s esošajos azartsp??u uz??mumos g?tiem laimestiem un š?du laimestu atbr?vošana no nodok?a, ja tie g?ti azartsp??u uz??mumos, kas atrodas š?s dal?bvalsts teritorij?, nav piem?rota, lai saskan?gi garant?tu m?r?a – c??as pret azartsp??u atkar?bu – sasniegšanu, jo š?ds atbr?vojums faktiski var mudin?t pat?r?t?jus piedal?ties azartsp?l?s, kas tiem ?auj izmantot šo atbr?vojumu (šaj? zi?? skat. spriedumu Komisija/Sp?nija, EU:C:2009:618, 41. punkts).

47 No t? izriet, ka pamatliet? esoš? diskrimin?cija nav attaisnota LESD 52. panta izpratn?.

48 T?tad no visiem iepriekš min?tajiem apsv?rumiem izriet, ka uz uzdoto prejudici?lo jaut?jumu ir j?atbild, ka LESD 52. un 56. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka tie nepie?auj dal?bvalsts ties?bu aktus, kuros ien?kuma nodoklis tiek uzlikts cit?s dal?bvalst?s esošajos azartsp??u uz??mumos g?tiem laimestiem un atbr?vo no š? nodok?a I?dz?gus ien?kumus, ja tie ir g?ti t?s valsts teritorij? esošajos uz??mumos.

Par ties?šan?s izdevumiem

49 Attiec?b? uz pamatlietas pus?m š? tiesved?ba ir stadija proces?, kuru izskata iesniedz?jtiesa, un t? lemj par ties?šan?s izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsv?rumus Tiesai, un kas nav min?to pušu izdevumi, nav atl?dzin?mi.

Ar šādu pamatojumu Tiesa (trešā palāta) nospriež:

LESD 52. un 56. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tie nepieļauj dalībvalsts tiesību aktus, kuros iekšuma nodoklis tiek uzlikts citās dalībvalstīs esošajos azartspēļu uzņēmumos gētiem laimestiem un atbrīvo no šā nodokļa līgumgus iekšumus, ja tie ir gēti tās valsts teritorijā esošajos uzņēmumos.

[Paraksti]

**** Tiesvedības valoda – itāļu.**